



EUROOPA LIIDU
NÕUKOGU

Brüssel, 3. detsember 2013 (09.12)
(OR. en)

16546/13

Institutsioonidevaheline dokument:
2012/0288 (COD)

ENER 543
ENV 1094
ENT 317
TRANS 611
AGRI 766
POLGEN 231
CODEC 2651

MÄRKUS

Saatja: Alaliste esindajate komitee

Saaja: Nõukogu

Eelmise dok nr: 16543/13 ENER 541 ENV 1092 ENT 316 TRANS 609 AGRI 765 POLGEN 230
CODEC 2649

Komisjoni
ettepaneku nr: 15189/12 ENV 789 ENER 417 ENT 257 TRANS 346 AGRI 686 POLGEN 170
CODEC 2432

Teema: Ettepanek: Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv, millega muudetakse
direktiivi 98/70/EÜ bensiini ja diislikütuse kvaliteedi kohta ning direktiivi
2009/28/EÜ taastuvatest energiaallikatest toodetud energia kasutamise
edendamise kohta (**esimene lugemine**)
= Poliitiline kokkulepe

1. Komisjon esitas 18. oktoobril 2012 eespool nimetatud ettepaneku, mis tugineb Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 192 lõikele 1, ja mitme kavandatud sätte osas selle artiklile 114. Ettepaneku eesmärk on muuta kütuse kvaliteeti käsitlevat direktiivi (98/70/EÜ, mida on muudetud direktiiviga 2009/30/EÜ, edaspidi „kütuse kvaliteedi direktiiv”) ja taastuvaid energiaallikaid käsitlevat direktiivi (2009/28/EÜ, edaspidi „taastuvate energiaallikate direktiiv”), tuginedes nimetatud kahes direktiivis sätestatud nõudele, et komisjon peab esitama aruande, milles antakse ülevaade maakasutuse kaudse muutuse mõjust ¹ kasvuhoonegaasi heitkogustele ning käsitletakse nimetatud mõju vähendamise viise, ning millele vajaduse korral lisatakse ettepanek ².

¹ Ingliskeelne lühend ILUC (*indirect land-use change*).

² Direktiivi 2009/30/EÜ artikli 7d lõige 6 ja direktiivi 2009/28/EÜ artikli 19 lõige 6.

2. Euroopa Parlamendi keskkonna-, rahvatervise ja toiduohutuse komisjon hääletas oma raporti üle 11. juulil, seejärel võttis Euroopa Parlament 9.–12. septembri 2013. aasta täiskogu istungil vastu oma esimese lugemise seisukoha. Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee võttis oma arvamuse vastu 17. aprillil 2013 ning Regioonide Komitee otsustas arvamust mitte esitada.
3. Alaliste esindajate komitee arutas eesistujariigi esitatud kompromissteksti oma 16. oktoobri ning 13. ja 19. novembri 2013. aasta koosolekutel.
4. Nende arutelude põhjal valminud eesistujariigi terviklik kompromisstekst esitatakse käesoleva märkuse lisas¹.
5. Eesistujariik toonitab, et teksti suhtes on saavutatud habras tasakaal, mis peaks tagama nõukogus piisava toetuse, kuigi delegatsioonid ei ole veel oma lõplikku seisukohta kinnitanud.
6. Märgitakse, et võidakse esitada mitu avaldust nõukogu istungi protokollile kandmiseks.
7. Transpordi-, telekommunikatsiooni- ja energeetikanõukogul (energeetika) palutakse 12. detsembri 2013. aasta istungil käesoleva märkuse lisas esitatud dokumendi suhtes saavutada poliitiline kokkulepe.

¹ Komisjoni ettepanekus tehtud muudatused on **paksus kirjas** ning välja jäetud tekst märgitud nurksulgude ja mõttepunktidega: [...].

Ettepanek:

EUROOPA PARLAMENDI JA NÕUKOGU DIREKTIIV,

millega muudetakse direktiivi 98/70/EÜ bensiini ja diislikütuse kvaliteedi kohta ning direktiivi 2009/28/EÜ taastuvatest energiaallikatest toodetud energia kasutamise edendamise kohta

(EMPs kohaldatav tekst)

EUROOPA PARLAMENT JA EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eelkõige selle artikli 192 lõiget 1 ning artiklit 114 seoses käesoleva direktiivi artikli 1 lõigetega 2–9 ja artikli 2 lõigetega 5–7,

võttes arvesse Euroopa Komisjoni ettepanekut,

olles edastanud seadusandliku akti eelnõu riikide parlamentidele,

võttes arvesse Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee arvamust,¹

pärast konsulteerimist Regioonide Komiteega,²

toimides seadusandliku tavamenetluse kohaselt

ning arvestades järgmist:

- (1) Direktiivi 2009/28/EÜ (taastuvatest energiaallikatest toodetud energia kasutamise edendamise kohta ning direktiivide 2001/777/EÜ ja 2003/30/EÜ muutmise ja hilisema kehtetuks tunnistamise kohta)³ artikli 3 lõikega 4 nõutakse liikmesriigilt, et ta tagaks kõikides transpordiliikides taastuvatest energiaallikatest toodetud energia osakaalu vähemalt 10 % energia lõpptarbimisest 2020. aastal. Biokütuste juurdesegamine kütustesse on liikmesriikidele selle eesmärgi saavutamiseks üks kättesaadavatest meetoditest ja eelduste kohaselt neist peamine.

¹ ELT C 198, 10.7.2013, lk 56.

² [...].

³ ELT L 140, 5.6.2009, lk 16.

- (2) Võttes arvesse ELi eesmärki vähendada veelgi kasvuhoonegaaside heidet ja maanteetranspordi kütuste olulist panust sellesse heitesse, nõutakse direktiivi 98/70/EÜ (benssiini ja diislikütuse kvaliteedi ning nõukogu direktiivi 93/12/EMÜ muutmise kohta)¹ artikli 7a lõikega 2, et kütusetarnijad vähendaksid 31. detsembriks 2020 olelusringi jooksul energiaühiku kohta tekkivate kasvuhoonegaaside heidet (kasvuhoonegaaside heitemahukust) vähemalt 6 % kütuste puhul, mida kasutatakse ELis maantesõidukites, väljaspool teid kasutatavates liikurmasinates, põllumajandus- ja metsatraktorites ning väikelaevades mujal kui merel. Biokütuste juurdesegamine on üks fossiilkütuste tarnijatele kättesaadavaid meetodeid tarnitavate fossiilkütuste kasvuhoonegaaside heitemahukuse vähendamiseks.
- (3) Direktiivi 2009/28/EÜ artikliga 17 on kehtestatud säästlikkuse kriteeriumid, millele biokütused ja vedelad biokütused peavad vastama, et neid saaks arvesse võtta direktiivi eesmärkide saavutamist hinnates ja hõlmata riiklike toetuskavadega. Kriteeriumidega on kehtestatud kasvuhoonegaaside heite vähendamise miinimumtaseme nõuded, millele biokütused ja vedelad biokütused peavad võrreldes fossiilkütustega vastama. Samasugused säästlikkuse kriteeriumid on kehtestatud biokütuste jaoks direktiivi 98/70/EÜ artikliga 7b.
- (4) Kui varem toiduainete, loomasööda ja tekstiilikiudude tootmiseks kasutatud karja- või põllumaa võetakse biokütuste tootmise alla, tuleb muu kui kütustega seotud nõudlus siiski rahuldada kas senise tootmise intensiivistamisega või mittepõllumajandusmaa tootmisse võtmisega mujal. Viimane juhtum kujutab endast maakasutuse kaudset muutust ja kui seejuures muudetakse suure süsinikuvaruga maa põllumaaks, võib sellega kaasneda suur kasvuhoonegaaside heide. Direktiivid 98/70/EÜ ja 2009/28/EÜ peaksid seepärast sisaldama sätteid, milles käsitletakse maakasutuse kaudset muutust, arvestades, et praegusi biokütuseid toodetakse peamiselt juba olemasoleval põllumajandusmaal kasvatatavatest põllukultuuridest.

¹ EÜT L 350, 28.12.1998, lk 58.

- (5) Kui toetuda liikmesriikide esitatud biokütusevajaduse prognoosidele ja hinnangulisele maakasutuse kaudsest muutusest tingitud heitele biokütuste mitmesuguste lähteainete puhul, on tõenäoline, et maakasutuse kaudsest muutusest tingitud kasvuhoonegaaside heide on oluline ja võib osaliselt või täielikult muuta olematuks kasvuhoonegaaside heite vähenemise üksikute biokütuse puhul. Põhjuseks on see, et 2020. aastal saadakse eelduste kohaselt peaaegu kogu biokütusetoodang põllukultuuridest, mida kasvatatakse toiduainete ja loomasööda tootmiseks kõlblikul maal. Kõnealuse heite vähendamiseks on kohane teha vahet sellistel põllukultuurirühmadel nagu õlikultuurid, teravili, suhkrukultuurid ja teised tärklist sisaldavad kultuurid.
- (5a) Et vältida töötlemisjääkide tootmise teadliku suurendamise stimuleerimist põhitootel, tuleks töötlemisjäägi määratlusest välja jätta jäägid, mis saadakse sellise tootmisprotsessi tulemusel, mida on sel eesmärgil teadlikult muudetud.**
- (6) Vedelaid taastuvkütuseid vajatakse tõenäoliselt transpordisektoris, et vähendada selle sektori kasvuhoonegaaside heidet. Täiustatud biokütused (nt jäätmetest ja vetikatest saadud biokütused) võimaldavad kasvuhoonegaaside heidet oluliselt vähendada, nendega kaasnev maakasutuse kaudse muutuse oht on väike ning nad ei konkureeri otse toiduainete ja loomasööda tootmiseks kõlbliku maa pärast. Seepärast on kohane edendada selliste täiustatud biokütuste laialdasemat tootmist, kuna need ei ole praegu suurtes kogustes turul kättesaadavad; osaliselt on põhjuseks see, et kõnealused kütused konkureerivad avaliku sektori toetuste saamisel toidukultuuripõhise biokütuse tootmise tehnoloogiaga, **võimaldades selgesõnaliselt liikmesriikidel kehtestada selliste biokütuste jaoks konkreetse alleesmärgi, järgides seejuures kohustust tagada kõikides transpordiliikides taastuvatest energiaallikatest toodetud energia osakaal vähemalt 10 % energia lõpptarbimisest 2020. aastal. [...]**
- (7) Biotootmissektorite pikaajalise konkurentsivõime tagamiseks ja kooskõlas 2012. aasta teatisega „Innovatsioon ja jätkusuutlik majanduskasv: Euroopa biomajandus”¹ ning ressursitõhusa Euroopa tegevuskavaga², millega edendatakse integreeritud ja mitmekesiseid biorafineerimisseadmeid kogu Euroopas, tuleks direktiiviga 2009/28/EÜ kehtestada täiustatud stiimulid, millega antaks eelised sellise biomassi kasutamiseks lähteainena, millel ei ole suurt majanduslikku väärtust muul alal kui biokütusena.

¹ KOM(2012) 60.

² KOM(2011) 571.

- (7a) Taastuvatest energiaallikatest toodetud elektrienergia ulatuslikum kasutamine annab võimaluse lahendada paljud transpordisektori ja teiste energiasektorite probleemid. Seetõttu on vajalik pakkuda lisastiimuleid, et ergutada taastuvatest energiaallikatest toodetud elektrienergia kasutamist transpordisektoris, ning suurendada elektriliste raudteetranspordivahendite ja elektriliste maanteeõidukite tarbitud taastuvatest energiaallikatest toodetud elektrienergia panuse arvutamiseks kasutatavaid kordajaid, et suurendada nende kasutamist ja turuosa.**
- (7b) Jäätmete raamdirektiiv 2008/98/EÜ aitab ELil liikuda nn taaskasutusühiskonna suunas, kus püütakse vältida jäätmeteket ja kasutada jäätmeid ressursina. Jäätmehierarhiaga kehtestatakse üldjoontes jäätmeid käsitlevates õigusaktides ja jäätmepoliitikas esitatud võimaluste järjestus vastavalt sellele, milline neist kujutab endast keskkonna seisukohalt kokkuvõttes parimat valikut. Liikmesriigid peaksid toetama ringlussevõetavate materjalide kasutamist kooskõlas jäätmehierarhiaga ja eesmärgiga saada taaskasutusühiskonnaks, ega tohiks toetada selliste jäätmete prügilasse ladestamist või põletamist, kui vähegi võimalik. Mõned maakasutuse kaudse muutuse väheste riskiga lähteained võib lugeda jäätmeteks. Sellegipoolest võib neid kasutada mõnel sellisel otstarbel, millel on direktiivi 2008/98/EÜ artiklis 4 kehtestatud jäätmehierarhia kohaselt kõrgem järjestus kui jäätmete energiakasutusel. Seetõttu on vaja, et liikmesriigid pööraksid jäätmehierarhia põhimõttele vajalikul määral tähelepanu maakasutuse kaudse muutuse väheste riskiga biokütuste edendamiseks võetavate stimuleerivate meetmete puhul või selliste biokütuste tootmisega seotud pettuste vähendamiseks võetavate meetmete puhul, et stiimulid selliste biokütuse lähteainete kasutamiseks ei satuks vastuollu püüdlusega vähendada jäätmete hulka, suurendada taaskasutust ning kasutada olemasolevaid ressursse tõhusalt ja säästvalt. Liikmesriigid võivad sellekohased meetmed lisada oma aruannetesse.**
- (8) Uutes käitistes toodetavate biokütuste ja vedelate biokütuste puhul tuleks alates 1. juulist 2014 tõsta kasvuhoonegaaside heite vähendamise miinimumnõuet, et parandada nende üldist kasvuhoonegaaside bilanssi ning piirata edasist investeerimist kasvuhoonegaaside heite väikest vähendamist võimaldavatesse käitistesse. Selle tõstmisega nähakse ette biokütuste ja vedelate biokütuste tootmisvõimsustesse tehtud investeeringute kaitse vastavalt artikli 19 lõike 6 teisele lõigule.**

- (9) Täiustatud biokütustele ülemineku ettevalmistamiseks ja maakasutuse kaudsest muutusest tuleneva üldmõju vähendamiseks on kohane kuni aastani 2020 piirata toidukultuuridest saadavate biokütuste ja vedelate biokütuste kogust, mida võib arvestada direktiivis 2009/28/EÜ püstitatud eesmärkide saavutamise hindamisel ning mis on esitatud direktiivi 2009/28/EÜ VIII lisa A osas ja direktiivi 98/70/EÜ V lisa A osas, **piiramata** selliste biokütuste üldist kasutamist. [...]
- (10) **Selline** [...] piirang ei mõjuta seda, kuidas liikmesriigid saavutavad üldise 10 % eesmärgi raames tavaliste biokütuste jaoks ettenähtud osa. Seega jääb enne 2013. aasta lõppu töötanud käitiste toodetud biokütuste jaoks turulepääs täielikult avatuks. Seepärast ei mõjuta käesolev muutmisdirektiiv selliste käitiste käitajate õigustatud ootusi.
- (11) Hinnanguline maakasutuse kaudsest muutusest tingitud heide tuleks lisada **komisjonipoolsesse** biokütuste kasvuhoonegaaside heidet käsitlevasse aruandlusse vastavalt direktiividele 98/70/EÜ ja 2009/28/EÜ. Heidetegur 0 tuleks omistada biokütustele, mis on valmistatud lähteainest, mille tootmine ei suurenda nõudlust maa järele, näiteks jäätmetest valmistatud biokütus.
- (11a) **Maakasutuse kaudse muutuse leevendamisele võib kaasa aidata põllumajandussektorites tänu intensiivistunud teadustegevusele, tehnoloogilisele arengule ja teadmussiirdele toimunud saagikuse kasv üle taseme, mis oleks saavutatud ilma toidu- ja söödakultuuridest biokütuste valmistamisele suunatud tootlikkuse suurendamise toetuskavadeta; samuti teise aastase saagi kasvatamine maa-aladel, kus varem teist aastast saaki ei kasvatatud. Eeldusel et sellest tulenevat maakasutuse kaudset muutust leevendavat mõju riikide või projektide tasandil on võimalik väljendada koguseliselt, võiks käesoleva direktiiviga ette nähtud meetmete puhul sellist tootlikkuse tõusu kajastada, seda nii maakasutuse kaudsest muutusest tuleneva hinnangulise heite väiksemate väärtuste kaudu kui ka toidu- ja söödakultuuridest toodetud biokütuste panuse kaudu taastuvatest energiaallikatest toodetud energia osakaalu saavutamiseks transpordis 2020. aastal.**
- (11b) **Vabatahtlikud kavad etendavad üha olulisemat rolli kütuse kvaliteedi direktiivis ja taastuvate energiaallikate direktiivis sisalduvate säästlikkuse kriteeriumide järgimise tõendamisel. Seetõttu on asjakohane anda komisjonile volitus nõuda, et vabatahtlikud kavad, sealhulgas kavad, mida komisjon juba tunnistab direktiivi 98/70/EÜ artikli 7c lõike 6 ja direktiivi 2009/28/EÜ artikli 18 lõike 6 kohaselt, annaksid korrapäraselt aru oma tegevusest. Need aruanded tuleks läbipaistvuse suurendamiseks ja komisjonipoolse järelevalve parandamiseks avalikustada. Lisaks annaks selline aruandlus komisjonile vajalikku teavet vabatahtlike kavade toimimist käsitleva aruande koostamiseks eesmärgiga tuua esile parimad tavad ja vajadusel esitada ettepanekuid nende edasiseks edendamiseks.**

- (11c) Siseturu tõrgeteta toimimise hõlbustamiseks on asjakohane täpsustada vastastikuse tunnustamise põhimõtte kohaldamise tingimusi kõigi direktiivide 98/70/EÜ ja 2009/28/EÜ kohaselt kehtestatud kavade puhul, mille abil kontrollitakse biokütuste ja vedelate biokütuste säästlikkuse kriteeriumide järgimist.
- (11d) Ehkki toidu- ja söödakultuuridest toodetud biokütuseid seostatakse üldiselt maakasutuse kaudse muutuse riskiga, on ka erandeid. Liikmesriigid ja komisjon peaksid edendama selliste kavade väljatöötamist ja kasutamist, mille abil on võimalik usaldusväärselt tõendada, et teatav konkreetse projekti raames toodetud biokütuste lähteainete kogus ei tõrjunud kõrvale muu eesmärgiga tootmist. Nii võib see olla näiteks juhul, kui biokütuste tootmine on mahult võrdne lisatoodanguga, mis saavutati tänu tootlikkuse suurendamiseks tehtud investeeringutele, mille abil saavutatud tootlikkuse tasemeni muidu ei oleks jõutud, või juhul, kui biokütuste tootmiseks kasutatakse maad, mille maakasutuse otsene muutus ei avaldanud olulist negatiivset mõju kõnealuse maa varasematele ökosüsteemi teenustele, sealhulgas süsinikuvarude kaitsele ja bioloogilisele mitmekesisusele.
- (12) [...]
- (13) [...]
- (14) Vaikeväärtuste kasutamise eeskirjad tuleks viia kooskõlla, et tagada tootjate võrdne kohtlemine, olenemata tootmiskohast. Kui kolmandatel riikidel on lubatud kasutada vaikeväärtusi, siis ELi tootjatelt nõutakse tegelike väärtuste kasutamist, kui need on vaikeväärtustest suuremad või kui asjaomane liikmesriik ei ole aruannet esitanud, ning see suurendab nende halduskoormust. Seepärast tuleks praegusi eeskirju lihtsustada, nii et vaikeväärtuste kasutamine ei oleks piiratud ELi aladega, millele on osutatud direktiivi 2009/28/EÜ artikli 19 lõikes 2 ja direktiivi 98/70/EÜ artikli 7d lõikes 2.
- (15) Käesoleva direktiivi eesmärke, nimelt tagada maanteeõidukite ja väljaspool teid kasutatavate liikurmasinate kütuse ühtne turg ning tagada nimetatud kütuse kasutamisel keskkonnakaitse miinimumnõuete järgimine, ei suuda liikmesriigid piisavalt saavutada ning kuna neid on parem saavutada ELi tasandil, võib EL võtta meetmeid kooskõlas ELi [...] lepingu artiklis 5 sätestatud subsidiaarsuse põhimõttega. Kooskõlas nimetatud artiklis sätestatud proportsionaalsuse põhimõttega ei lähe käesolev direktiiv nimetatud eesmärkide saavutamiseks vajalikust kaugemale.
- (16) Seoses Euroopa Liidu toimimise lepingu jõustumisega tuleb direktiivide 2009/28/EÜ ja 98/70/EÜ kohaselt komisjonile antud volitused viia kooskõlla artikliga 290.

- (17) Selleks et tagada käesoleva direktiivi rakendamiseks ühetaolised tingimused, tuleks komisjonile anda rakendamisvolitused. Kõnealuseid volitusi tuleks kasutada vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. veebruari 2011. aasta määrusele (EL) nr 182/2011, millega kehtestatakse eeskirjad ja üldpõhimõtted, mis käsitlevad liikmesriikide läbiviidava kontrolli mehhanisme, mida kohaldatakse komisjoni rakendamisvolituste teostamise suhtes.
- (18) Selleks et kohandada direktiivi 98/70/EÜ teaduse ja tehnika arenguga, tuleks komisjonile anda Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 290 kohane volitus võtta vastu õigusakte, millega nähakse ette [...] kütuste spetsifikatsioonidega seotud lubatavad analüüsimeetodid ning bioetanooli sisaldava bensiini aururõhu puhul lubatud erand.
- (19) Selleks et kohandada direktiivi 2009/28/EÜ teaduse ja tehnika arenguga, tuleks komisjonile anda Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 290 kohane volitus võtta vastu õigusakte, millega nähakse ette selliste biokütuse lähteainete **ja kütuste** loetelu **võimalik täiendamine, mille artikli 3 lõikes 4 osutatud eesmärgi saavutamisse antud panuse arvutamisel tuleks nende energiasisaldus korrutada kahega.**
- (20) Komisjon peaks parimatele ja uusimatele teaduslikele andmetele toetudes uurima, kui tõhusad on käesolevas direktiivis esitatud meetmed maakasutuse kaudsest muutusest tulenevate kasvuhoonegaaside heite piiramisel, ning kaaluma võimalusi mõju vähendamiseks [...].
- (21) On eriti oluline, et komisjon viiks käesoleva direktiivi kohaldamist ettevalmistava töö käigus läbi asjakohaseid konsultatsioone, sealhulgas ekspertide tasandil. Delegeeritud õigusaktide ettevalmistamisel ja koostamisel peaks komisjon tagama asjaomaste dokumentide sama- ja õigeaegse ning asjakohase edastamise Euroopa Parlamendile ja nõukogule.
- (22) Kooskõlas liikmesriikide ja komisjoni 28. septembri 2011. aasta ühise poliitilise deklaratsiooniga selgitavate dokumentide kohta kohustuvad liikmesriigid lisama põhjendatud juhtudel ülevõtmismeetmeid käsitlevale teatele ühe või mitu dokumenti, milles selgitatakse seost direktiivi komponentide ja ülevõtvate siseriiklike õigusaktide vastavate osade vahel. Käesoleva direktiivi puhul leiab seadusandja, et selliste dokumentide edastamine on põhjendatud,
- (23) Direktiive 98/70/EÜ ja 2009/28/EÜ tuleks seega vastavalt muuta,

Artikkel 1

Direktiivi 98/70/EÜ muudatused

Direktiivi 98/70/EÜ muudetakse järgmiselt.

-1. Artiklile 2 lisatakse punktid 10 – 13:

„10. *tärkliserikkad põllukultuurid* – põllukultuurid, peamiselt teravili (sõltumata sellest, kas kasutatakse ainult viljateri või kogu taime nagu haljasmaisi puhul), juuremugulad ja juurvili (näiteks kartul, maapirn, bataat, maniokk ja jamss), ning varremugulad (näiteks taro ja *cocoyam*);

11. *maakasutuse kaudse muutuse vähese riskiga biokütused* – biokütused, mille lähteained kas a) ei ole loetletud V lisa A osas või b) on loetletud V lisa A osas, kuid need on toodetud kavade kohaselt, mille abil vähendatakse tootmise kõrvaletõrjumist, mille eesmärk ei ole biokütuste saamine, ning mis on toodetud kooskõlas artiklis 7b sätestatud säästlikkuskriteeriumiga. Arvesse võetakse vaid kava abil saavutatud tegelikule tootmise kõrvaletõrjumise vähendamisele vastav lähteainete kogus. Kõnealused kavad võivad toimida kas üksikute kohaliku tasandi projektidena või liikmesriigi või kolmanda riigi territooriumi osaliselt või tervenisti katvate poliitikameetmetena. Sellise tootmise kõrvaletõrjumist, mille eesmärk ei ole biokütuste saamine, on võimalik vähendada, kui kava abil saavutatakse kavaga hõlmatud piirkonnas tootlikkuse suurenemine üle taseme, mis oleks saavutatud ilma selliste tootlikkuse suurendamise kavadeta;

12. *töötlemisjääk* – aine, mis ei ole tootmisprotsessi vahetuks eesmärgiks olev lõpptoodang. Selliste ainete tootmine ei ole tootmisprotsessi esmane eesmärk ja protsessi ei ole nende tootmiseks teadlikult muudetud;

13. *põllumajanduse, vesiviljeluse, kalanduse ja metsanduse jäägid* – otseselt põllumajanduses, vesiviljeluses, kalanduses ja metsanduses toodetud jäägid; ei hõlma seotud tööstusharude või tootmise jääke.”

1. Artiklit 7a muudetakse järgmiselt:

a)¹ Lõige 5 [...] asendatakse järgmisega:

„5. Käesoleva artikli ühetaolise rakendamise tagamiseks võtab komisjon kooskõlas artikli 11 lõikes 3 osutatud kontrollimenetlusega vastu rakendusaktid, et sätestada:

a) muude kui biokütuste ja energia elutsükli jooksul tekkivate kasvuhoonegaaside heitkoguste arvutamise meetod;

b) meetod, millega määratakse enne 1. jaanuari 2011 kütuste alusstandard, mis põhineb fossiilkütuste elutsükli jooksul tekkivate kasvuhoonegaaside heitkogustel energiaühiku kohta 2010. aastal lõike 2 tähenduses;

c) eeskirjad, mille abil tagada lõike 4 võimalikult ühtne rakendamine liikmesriikide poolt;

d) meetod elektriliste maanteeõidukite panuse arvutamiseks, mis on kooskõlas direktiivi 2009/28/EÜ artikli 3 lõikega 4.”

b) lisatakse järgmine lõige [...]:

„6. Lõike 1 kohase aruandluse ühe osana tagavad liikmesriigid, et kütusetarnijad esitavad igal aastal [...] liikmesriigi määratud asutusele aruande biokütuse tootmisviiside ja V lisa A osas liigitatud lähteainetest valmistatud biokütuste mahtude kohta ning selle kohta, milline on elutsükli jooksul tekkivate kasvuhoonegaaside heitkogus energiaühiku kohta [...]. Liikmesriigid teatavad need andmed komisjonile.”

¹ Õiguskeeleline parandus: muudetud on punktide a ja b järjekorda.

2. Artiklit 7b muudetakse järgmiselt:

a) lõige 2 asendatakse järgmisega:

„2. Lõikes 1 osutatud eesmärkidel arvessevõetav biokütuste kasutamisega saavutatav kasvuhoonegaaside heitkoguste vähendamine on vähemalt 60 % pärast 1. juulit 2014 tööd alustavates käitistes toodetavate biokütuste puhul. Käitis on alustanud tööd, kui selles on reaalselt toimunud biokütuse tootmine.

Käitiste puhul, mis alustavad tööd 1. juulil 2014 või on tööd alustanud varem, on lõikes 1 osutatud eesmärkidel arvessevõetav biokütuste kasutamisega saavutatav kasvuhoonegaaside heitkoguste vähendamine vähemalt 35 % kuni 31. detsembrini 2017 ja vähemalt 50 % alates 1. jaanuarist 2018.

Biokütuste kasutamisest tulenevat kasvuhoonegaaside heitkoguste vähendamist arvutatakse vastavalt artikli 7d lõikele 1.”

b) lõikes 3 asendatakse teine lõik järgmisega:

„Esimese lõigu punkti c ühetaolise kohaldamise tagamiseks võtab komisjon vastu rakendusaktid, milles kehtestatakse kriteeriumid ja geograafiline ulatus, mille alusel määrata kindlaks kõnealuse sättega hõlmatud rohumaad. Need rakendusaktid võetakse vastu artikli 11 lõikes 3 osutatud kontrollimenetluse kohaselt.”

2a. Artiklit 7c muudetakse järgmiselt:

-a) lõike 3 kolmas lõik asendatakse järgmisega:

„Komisjon võtab vastavalt artikli 11 lõikes 3 osutatud kontrollimenetlusele vastu rakendusaktid, et koostada nimekiri esimeses kahes lõigus nimetatud asjakohasest ja piisavast teabest. Komisjon tagab eelkõige, et nimetatud teabe esitamine ei tekitaks ülemäärast halduskoormust ettevõtjatele üldiselt või eelkõige väikemaapidajatele, tootjate organisatsioonidele ja kooperatiividele.”

a) lōikele 5 lisatakse järgmised lōigud:

„Vabatahtlikud kavad avaldavad korrapäraselt, vähemalt üks kord aastas oma sõltumatuks auditeerimiseks kasutatavad sertifitseerimisasutused, näidates iga sertifitseerimisasutuse puhul, milline üksus või riiklik asutus on seda tunnustanud ja milline üksus või riiklik asutus seda teostab selle järelevalvet.

Eelkōige pettuste ärahoidmiseks võib komisjon riskianalüüsi või lōike 6 teises lōigus osutatud aruannete alusel täpsustada sõltumatu auditi standardeid ja nõuda kõigilt vabatahtlikelt kavadelt selliste standardite kohaldamist. Seda tehakse rakendusaktide kaudu, mis võetakse vastu kooskõlas artikli 11 lōikes 3 osutatud kontrollimenetlusega. Rakendusaktidega määratakse kindlaks ajavahemik, mille jooksul vabatahtlikel kadel tuleb kõnealune standard rakendada. Komisjonil on õigus tunnistada kehtetuks lōikes 4 osutatud vabatahtlike kavade tunnustamist käsitlevad otsused, kui kavad ei rakenda neid standardeid ettenähtud aja jooksul.”

b) lōige 6 asendatakse järgmisega:

„6. Lōike 4 kohased otsused võetakse vastu vastavalt artikli 11 lōikes 3 osutatud kontrollimenetlusele. Sellised otsused kehtivad kuni viis aastat.

Komisjon nõuab, et sellised vabatahtlikud kavad, mille kohta on tehtud otsus vastavalt lōikele 4, esitavad [üks aasta pärast käesoleva direktiivi jõustumist] ja seejärel igal aastal 30. aprilliks komisjonile aruande, milles on hōlmatud kõik allpool esitatud punktid. Üldjuhul hōlmavad aruanded eelmist kalendriaastat. Vabatahtlike kavade esimene aruanne hōlmab vähemalt kuut kuud alates [käesoleva direktiivi vastuvõtmisest]. Aruande esitamise nõuet kohaldatakse ainult selliste vabatahtlike kavade suhtes, mis on tegutsenud vähemalt 12 kuud. [18 kuud pärast käesoleva direktiivi jõustumist] esitab komisjon Euroopa Parlamendile ja nõukogule aruande, milles analüüsitakse vabatahtlike kavade aruandeid komisjonile, vaadatakse läbi niisuguste lepingute või vabatahtlike kavade toimimine, mille kohta on vastu võetud käesoleva artikli kohane otsus, ning tuuakse esile parimad tavad. Aruanne põhineb parimal olemasoleval teabel, sh sidusrühmadega peetud konsultatsioonidel, ning lepingute ja kavade kohaldamisel saadud kogemustel. Aruandes analüüsitakse üldiselt järgmist:

- auditite sõltumatus, meetod ja sagedus, võttes arvesse nii komisjoni poolt kava heakskiitmise ajal kavaga seotud dokumentides esitatut kui ka võrdlust valdkonna parimate tavadega;
- rikkumiste tuvastamise ja nende menetlemise meetodite olemasolu, nende kohaldamise kogemused ja läbipaistvus, pöörates erilist tähelepanu kava osaliste poolt toime pandud või väidetavalt toime pandud tõsiste rikkumiste menetlemisele;
- läbipaistvus, eelkõige kava kättesaadavus, toorainete päritoluriikides või -piirkondades kohaldatavatesse keeltesse tõlgitud tekstide olemasolu, sertifitseeritud ettevõtjate loetelu ja sellega seotud sertifikaatide kättesaadavus, auditiaruannete kättesaadavus;
- sidusrühmade kaasamine, eelkõige konsulteerimine põlis- ja kohalike kogukondadega enne otsuse vastuvõtmist kava koostamise ja läbivaatamise ning auditite läbiviimise ajal, ning nende panustele antud vastused;
- kava üldine töökindlus, eelkõige seoses eeskirjadega, mida kohaldatakse audiitorite ja asjaomase kavaga seotud asutuste akrediteerimise, kvalifitseerimise ja sõltumatuse suhtes;
- kava ajakohastamine seoses turuga, sertifitseeritud lähteainete ja biokütuste kogus päritoluriigi ja liigi kaupa, osalejate arv;
- sellise süsteemi rakendamise lihtsus ja tõhusus, mille abil teostatakse järelevalvet kava poolt selles osalejatele säästlikkuse kriteeriumidele vastavuse kohta antavate tõendite üle ja mis on mõeldud pettuste vältimiseks, pidades eriti silmas võimalike pettusjuhtumite ja muu eeskirjade eiramise tuvastamist, menetlemist ja edasist uurimist, ning võimaluse korral tuvastatud pettuste või eeskirjade eiramise juhtumite arv;

ning eelkõige:

- üksuste võimalused saada luba sertifitseerimisasutuste tunnustamiseks ja järelevalveks;

- sertifitseerimisasutuste tunnustamise või akrediteerimise kriteeriumid;
- eeskirjad sertifitseerimisasutuste järelevalve teostamiseks.

Liikmesriik võib oma riiklikust kavast teavitada komisjoni, kes annab sellisele kavale hinnangu eelisjärjekorras.

Otsus esitatud riikliku kava vastavusest käesoleva direktiivi tingimustele võetakse vastu kooskõlas artikli 11 lõikes 3 osutatud kontrollimenetlusega, et hõlbustada biokütuste ja vedelate biokütuste säästlikkuse kriteeriumide järgimise kontrollimiseks mõeldud kavade kahe- ja mitmepoolset vastastikust tunnustamist. Kui otsus on positiivne, siis ei keelduta käesoleva artikliga kooskõlas kehtestatud kavade vastastikusest tunnustamisest asjaomase liikmesriigi kavaga.”

c) lõige 8 asendatakse järgmisega:

„8. Komisjon uurib liikmesriigi taotlusel või omal algatusel artikli 7b kohaldamist seoses biokütuse allikaga ning otsustab kuue kuu jooksul alates taotluse kättesaamisest vastavalt artikli 11 lõikes 3 osutatud kontrollimenetlusele, kas asjaomane liikmesriik võib võtta kõnealusest allikast pärit biokütust arvesse artiklis 7a osutatud eesmärkidel.

3. Artiklit 7d muudetakse järgmiselt:

a) lõiked 3–5 asendatakse järgmistega:

„3. Artikli 7d lõikes 2 viidatud aruannetes liikmesriikide puhul, ning **väljaspool ELi asuvate territooriumide puhul pädevate asutuste poolt koostatud** samaväärsetes aruannetes, võidakse komisjonile esitada tüüpiline põllumajandusliku tooraine kasvatamisest tulenev kasvuhoonegaaside heide.

4. Komisjon võib otsustada, kasutades artikli 11 **lõike 3** kohast **kontrollimenetlusega** vastuvõetavat rakendusakti, et lõikes 3 osutatud aruanded sisaldavad täpseid andmeid, mida saab kasutada biokütuste lähteainete kasvatamisega kõnealustes piirkondades seotud kasvuhoonegaaside heite kindlaksmääramiseks artikli 7b lõike 2 kohaldamisel.

5. Komisjon koostab hiljemalt 31. detsembriks 2012 ning pärast seda iga kahe aasta järel aruande IV lisa B ja E osa hinnanguliste tüüpiliste ja vaikeväärtuste kohta, pöörates erilist tähelepanu transpordist ja töötlemisest tulenevate kasvuhoonegaaside heitkogustele.

Kui neist aruannetest nähtub, et IV lisa B ja E osa hinnangulisi tüüpilisi ja vaikeväärtusi oleks uusimate teaduslike tõendite alusel vaja kohandada, siis esitab komisjon vajadusel seadusandliku ettepaneku Euroopa Parlamendile ja nõukogule.

b) lõike 6 jäetakse välja.

c) Lõike 7 esimene, teine ja kolmas lõik asendatakse järgmisega:

„7. Komisjon vaatab IV lisa korrapäraselt läbi, et lisada põhjendatud juhtudel väärtusi samadest või muudest toormaterjalidest biokütuste tootmise uute viiside jaoks. Selle läbivaatamise käigus kaalutakse ka C osas sätestatud meetodika muutmist, eelkõige järgmistes küsimustes:

- jätmete ja jääkide arvestamise meetod;
- kaassaaduste arvestamise meetod;
- koostootmise arvestamise meetod, ning
- põllumajanduskultuuride jääkidele antud kaassaaduste staatus.

Taimsete või loomsete õlide jätmetest toodetud biodiisli vaikeväärtused vaadatakse läbi nii kiiresti kui võimalik. Kui komisjoni läbivaatamise käigus järeldatakse, et IV lisa tuleks täiendada, siis antakse komisjonile volitus võtta kooskõlas artikliga 10a vastu delegeeritud õigusakte IV lisa A, B, D ja E osa hinnanguliste tüüpiliste ja vaikeväärtuste lisamiseks selliste biokütuse tootmisviiside kohta, mille spetsiifilised tegurid ei ole veel lisaga hõlmatud, kuid mitte väärtuste eemaldamiseks ega muutmiseks.”

d) lõige 8 asendatakse järgmisega:

„8. Komisjon võib IV lisa C-osa punkti 9 ühetaolise kohaldamise tagamiseks võtta vajaduse korral vastu rakendusakte, milles kehtestatakse üksikasjalikud tehnilised spetsifikatsioonid ja määratlused.”

4. Artiklit 8 muudetakse järgmiselt:

a) lõige 1 asendatakse järgmisega:

„1. Liikmesriigid teostavad bensiini ja diislikütuse puhul artiklites 3 ja 4 esitatud nõuetele vastavuse järelevalvet **vastavalt I ja II lisas** osutatud analüüsimeetodite alusel.”

b) lõige 3 asendatakse järgmisega:

„3. Iga aasta **31. augustiks** esitavad liikmesriigid aruande riigi kütusekvaliteedi andmete kohta eelmisel kalendriaastal. Komisjon kehtestab riigi kütusekvaliteedi kokkuvõtliku aruande esitamise ühtse vormi rakendusaktiga, mis võetakse vastu kooskõlas artikli 11 lõikes 3 osutatud **kontrollimenetlusega**. Esimene aruanne esitatakse 30. juuniks 2002. Alates 1. jaanuarist 2004 peab kõnealuse aruande vorm vastama asjakohases Euroopa standardis kirjeldatule. Lisaks esitab liikmesriik aruande oma territooriumil turustatud bensiini ja diislikütuse üldkoguste ning maksimaalse väävlisisaldusega 10 mg/kg pliivaba bensiini ja diislikütuse turustatud koguste kohta. Lisaks esitab liikmesriik igal aastal aruande oma territooriumil turustatud maksimaalse väävlisisaldusega 10 mg/kg bensiini ja diislikütuse kättesaadavuse kohta asjakohaselt tasakaalustatud geograafilisel alusel.”

5. Artikli 8a lõige 3 asendatakse järgmisega:

„3. **Võttes arvesse** lõikes 1 osutatud katsemeetodiga läbiviidud hindamise tulemusi, **võivad Euroopa Parlament ja nõukogu lõikes 2 täpsustatud MMT-sisalduse piirangu kütuses komisjoni seadusandliku ettepaneku alusel läbi vaadata.**”

5a. Artiklile 9 lisatakse punkt k:

„k) liidus tarbitud biokütuste tootmisviisid ja mahud ning elutsükli jooksul tekkivate kasvuhoonegaaside heitkogus energiaühiku kohta, kaasa arvatud maakasutuse kaudsest muutusest tuleneva hinnangulise heite keskmine väärtus ja V lisas kirjeldatud tundlikkusanalüüsi alusel leitud määr. Komisjon teeb maakasutuse kaudsest muutusest tuleneva hinnangulise heite keskmise väärtuse ja tundlikkusanalüüsi alusel leitud ulatuse üldsusele kättesaadavaks.

6. Artikli 10 lõige 1 asendatakse järgmisega:

„1. Komisjonile antakse volitus võtta kooskõlas artikliga 10a vastu delegeeritud õigusakte, kui see on vajalik lubatud analüüsimeetodite kohandamiseks, et tagada nende vastavus seoses I või II lisas osutatud Euroopa standardite muutmise. Samuti antakse komisjonile volitus võtta kooskõlas artikliga 10a vastu delegeeritud õigusakte, et artikli 3 lõike 4 esimeses lõigus sätestatud piirides kohandada III lisas sätestatud bensiini etanoolisisalduse aururõhu (kPa) puhul lubatud erandeid. Sellised delegeeritud aktid ei piira vabastuse andmist vastavalt artikli 3 lõikele 4.”

7. Lisatakse järgmine artikkel 10a:

„Artikkel 10a

Volituste delegeerimine

1. Komisjonile antakse volitus võtta vastu delegeeritud õigusakte käesolevas artiklis sätestatud tingimustel.

2. Artikli 7d lõikes 7 ja artikli 10 lõikes 1 osutatud delegeeritud volitused antakse komisjonile viieks aastaks alates käesoleva direktiivi jõustumisest.

3. Euroopa Parlament ja nõukogu võivad artikli 7d lõikes 7 ja artikli 10 lõikes 1 osutatud volituste delegeerimise igal ajal tagasi võtta. Tagasivõtmise otsusega lõpetatakse otsuses nimetatud volituste delegeerimine. Otsus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas* või otsuses nimetatud hilisemal kuupäeval. See ei mõjuta juba jõustunud delegeeritud õigusaktide kehtivust.

4. Niipea kui komisjon on delegeeritud õigusakti vastu võtnud, teeb ta selle samal ajal teatavaks Euroopa Parlamendile ja nõukogule.

5. Artikli 7d lõikes 7 ja artikli 10 lõike 1 alusel vastu võetud delegeeritud õigusakt jõustub üksnes juhul, kui Euroopa Parlament ega nõukogu ei ole kahe kuu jooksul pärast õigusakti teatavakstegemist Euroopa Parlamendile ja nõukogule esitanud selle suhtes vastuväiteid või kui Euroopa Parlament ja nõukogu on enne selle tähtaja möödumist komisjonile teatanud, et nad vastuväiteid ei esita. Euroopa Parlamendi või nõukogu algatusel pikendatakse kõnealust ajavahemikku kahe kuu võrra.”

8. Artiklit 11 muudetakse järgmiselt:

*„Artikkel 11
Komiteemenetlus*

1. Komisjoni abistab kütusekvaliteedi komitee, välja arvatud lõikes 2 osutatud juhtudel. Nimetatud komitee on komitee määruse (EL) nr 182/2011 tähenduses.

2. Artiklite 7b, 7c ja 7d kohastes biokütuste säästlikkusega seotud küsimustes abistab komisjoni biokütuste ja vedelate biokütuste säästlikkuse komitee, millele osutatakse direktiivi 2009/28/EÜ artikli 25 lõikes 2. Nimetatud komitee on komitee määruse (EL) nr 182/2011 tähenduses.

3. Käesolevale lõikele viitamisel kohaldatakse määruse (EL) nr 182/2011 artiklit 5.

Kui komitee arvamust ei esita, ei võta komisjon rakendusakti eelnõu vastu ja kohaldatakse määruse (EL) nr 182/2011 artikli 5 lõike 4 kolmandat lõiku.”

9. IV lisa muudetakse ja lisatakse V lisa vastavalt käesoleva direktiivi I lisale.

Artikkel 2

Direktiivi 2009/28/EÜ muudatused

Direktiivi 2009/28/EÜ muudetakse järgmiselt.

1. Artikli 2 lõikele 2 lisatakse järgmised punktid:

„p) *jäätmed* – määratletakse vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu 19. novembri 2008. aasta direktiivi 2008/98/EÜ (mis käsitleb jäätmeid ja millega tunnistatakse kehtetuks teatud direktiivid)¹ artikli 3 punktile 1. Ained, mida on kavatsuslikult muudetud või saastatud kõnealusele määratlusele vastamiseks, ei kuulu selle kategooria alla;

q) *tärgliserikkad põllukultuurid* – põllukultuurid, peamiselt teravili (sõltumata sellest, kas kasutatakse ainult viljateri või kogu taime nagu haljasmaisi puhul), juuremugulad ja juurvili (näiteks kartul, maapirn, bataat, maniokk ja jamss), ning varremugulad (näiteks taro ja *cocoyam*);

r) *toiduks mittekasutatav tselluloosmaterjal* – materjal, sealhulgas toidu- ja söödakultuuride jäägid (näiteks õled, maisivarred, teravilja kestad ja koored), väikese tärglisesisaldusega rohttaimsed energiakultuurid (näiteks vitshirss, siidpööris, harilik hiidroog), tööstuslikud jäägid (sealhulgas toidu- ja söödakultuuride jäägid pärast taimeõlide, suhkrute, tärgliste ja valkude eraldamist), ning biojäätmest saadud materjal. Sellised lähteained koosnevad peamiselt tselluloosist ja hemitselluloosist ning on väiksema ligniinisaldusega kui lignotselluloosmaterjal;

¹ ELT L 312, 22.11.2008, lk 3.

- s) *lignotselluloosmaterjal* – ligniinist, tselluloosist ja hemitselluloosist koosnev materjal, näiteks biomass, mille allikaks on mets, puittaimsed energiakultuurid ning metsatööstuse jäägid ja jäätmed;
- t) *töötlemisjääk* – aine, mis ei ole tootmisprotsessi vahetuks eesmärgiks olev lõpptoodang. Selliste ainete tootmine ei ole tootmisprotsessi esmane eesmärk ja protsessi ei ole nende tootmiseks teadlikult muudetud;
- u) *põllumajanduse, vesiviljeluse, kalanduse ja metsanduse jäägid* – otseselt põllumajanduses, vesiviljeluses, kalanduses ja metsanduses toodetud jäägid; ei hõlma seotud tööstusharude või tootmise jääke;
- v) *maakasutuse kaudse muutuse väheste riskiga biokütused ja vedelad biokütused* – biokütused ja vedelad biokütused, mille lähteained kas a) ei ole loetletud VIII lisa A osas või b) on loetletud VIII lisa A osas, kuid need on toodetud kavade kohaselt, mille abil vähendatakse tootmise kõrvaletõrjumist, mille eesmärk ei ole biokütuste ja vedelate biokütuste saamine, ning mille tootmine vastab artiklis 17 sätestatud säästlikkuse kriteeriumidele. Arvesse võetakse vaid kava abil saavutatud tegelikule tootmise kõrvaletõrjumise vähendamisele vastav lähteainete kogus. Kõnealused kavad võivad toimida kas üksikute kohaliku tasandi projektidena või liikmesriigi või kolmanda riigi territooriumi osaliselt või tervenisti katvate poliitikameetmetena. Sellise tootmise kõrvaletõrjumist, mille eesmärk ei ole biokütuste ja vedelate biokütuste saamine, on võimalik vähendada, kui kava abil saavutatakse kavaga hõlmatud piirkonnas tootlikkuse suurenemine üle taseme, mis oleks saavutatud ilma selliste tootlikkuse suurendamise kavadeta.”

2. Artiklit 3 muudetakse järgmiselt:

- a) pealkiri asendatakse järgmisega:

„Taastuvatest energiaallikatest toodetud energia kasutamise kohustuslikud riiklikud eesmärgid ja meetmed”

b) lõikesse 1 lisatakse järgmine [...] lõik:

„Esimeses lõigus osutatud eesmärgile vastavuse saavutamisel võib teraviljast ja muudest tärkliserikastest põllukultuuridest, suhkru- ja õlitaimedest valmistatud biokütuse ja vedela biokütuse suurim ühendatud panus olla mitte suurem kui energiakogus, mis vastab artikli 3 lõike 4 punktis d osutatud suurimale panusele.”

c) lõike 4 **teist lõiku** muudetakse **käesolevaga** järgmiselt:

-i) punkti a muudetakse järgmiselt:

„a) nimetaja, see tähendab esimese lõigu kohaldamisel transpordisektoris tarbitud koguenergia arvutamiseks võetakse arvesse ainult bensiini, diislikütust, maantee- ja raudteetranspordis tarbitud biokütust ja elektrienergiat, kaasa arvatud muust kui bioloogilise päritoluga taastuvtoorainest valmistatud vedel- ja gaaskütuste tootmiseks kasutatud elektrienergia;”

i) punkti b lisatakse järgmine lause:

„Käesoleva taande kohaldamine ei piira artikli 17 lõike 1 punkti a ega artikli 3 lõike 4 punkti d kohaldamist;”

ii) punkt c asendatakse järgmisega:

„punktide a ja b kohaldamisel taastuvatest energiaallikatest toodetud ja kõikides elektrisõidukite liikides tarbitud ning bioloogilise päritoluga taastuvtoorainest valmistatud vedel- ja gaaskütuste tootmiseks kasutatud elektrienergia panuse arvutamiseks võivad liikmesriigid kasutada valikuliselt kas taastuvatest energiaallikatest toodetud elektrienergia keskmist osakaalu liidus või taastuvatest energiaallikatest toodetud elektrienergia osakaalu oma riigis, mõõdetuna kaks aastat enne kõnealust aastat. Taastuvatest energiaallikatest toodetud ja elektriliste raudteetranspordivahendite tarbitud elektrienergia arvutamiseks arvestatakse seda tarbimist 2,5 korda suuremana taastuvatest energiaallikatest toodetud elektrienergia sisendkogusest. Punktis b nimetatud elektriliste maantesõidukite tarbitud taastuvatest energiaallikatest toodetud elektrienergia arvutamiseks arvestatakse seda tarbimist viis korda suuremana taastuvatest energiaallikatest toodetud elektrienergia sisendkogusest.”

iii) lisatakse järgmine punkt [...]:

d) biokütuste arvutamisel võib lugejas teraviljast ja muust tärkliiserikastest põllukultuuridest, suhkru- ja õlitaimeidest valmistatud biokütuse osakaal olla mitte suurem kui 7% [...] energia lõpptarbimisest transpordisektoris aastal 2020.

iv) lisatakse järgmised punktid [...]:

„e) Iga liikmesriik võib esimeses lõigus sätestatud eesmärgi piires vastu võtta riikliku alleesmärgi lähteainetest valmistatud biokütuste ja IX lisa A osas loetletud muude kütuste jaoks;

„f) IX lisa[...]s loetletud lähteainetest valmistatud biokütuste energiasisaldus loetakse tegelikust kaks korda suuremaks.

[...]

d) lõike 4 kolmandat lõiku muudetakse järgmiselt:

„Komisjon esitab vajaduse korral hiljemalt 31. detsembriks 2017 ettepaneku, milles lubatakse teatud tingimustel arvesse võtta kogu taastuvatest energiaallikatest toodetud elektrienergiat, mida kasutatakse kõikide elektrisõidukite käitamiseks ja muust kui bioloogilise päritoluga taastuvtoorainest valmistatud vedel- ja gaaskütuste tootmiseks.”

e) lõikele 4 lisatakse järgmine lõik:

„Käesoleva artikli lõigetes 1, 2 ja 4 sätestatud eesmärkidele vastavuse saavutamiseks korrutatakse IX lisa A osas loetletud lähteainetest valmistatud biokütuste energiasisaldus kahega.”

f) lisatakse järgmine uus lõige 5:

„5. Minimeerimaks ohtu, et ühte saadetist deklareeritakse ELis rohkem kui üks kord, püüavad liikmesriigid ja komisjon tugevdada koostööd riiklike süsteemide vahel ning riiklike süsteemide ja artikli 18 kohaselt kehtestatud vabatahtlike kavade vahel, sealhulgas vajaduse korral teavet vahetades. Selleks et vältida materjalide kavatsuslikku muutmist või äraviskamist selleks, et neile kohalduks IX lisa, edendavad liikmesriigid niisuguste süsteemide väljatöötamist ja kasutamist, mis võimaldavad lähteainete ja nendest saadavate biokütuste kindlakstegemist ja jälgimist kogu väärtusahelas. Liikmesriigid tagavad, et pettuse avastamise korral võetakse asjakohased meetmed. Liikmesriigid esitavad nende poolt võetud meetmete kohta aruande 31. detsembriks 2017 ja seejärel iga kahe aasta tagant, juhul kui nad ei ole usaldusväärse ja pettustevastase kaitse kohta esitanud samaväärset teavet oma artikli 22 lõike 1 punkti d kohaselt koostatud aruannetes taastuvatest energiaallikatest toodetud energia kasutamise edendamise kohta.

Komisjonile antakse volitus võtta vastavalt artiklile 25b vastu delegeeritud õigusakte, et muuta IX lisa A osas esitatud lähteainete loetelu lähteainete lisamiseks, kuid mitte lähteainete eemaldamiseks. Komisjon võtab vastu eraldi delegeeritud õigusakti iga IX lisa A osas esitatud loetelule lisatava lähteaine kohta. Iga delegeeritud õigusakt peab põhinema teaduse ja tehnika uusima arengu analüüsil, võttes vajalikul määral arvesse jäätmehierarhia põhimõtet, et oleks võimalik kaaluda, kas konkreetne lähteaine ei tekita täiendavat nõudlust maa järele ega moonuta oluliselt (kõrval)saaduste, jäätmete või jääkide turgu, võimaldab võrreldes fossiilsete kütustega oluliselt vähendada kasvuhoonegaaside heidet ning kas puudub kahjuliku mõju oht keskkonnale ja bioloogilisele mitmekesisusele.”

3. Artikli 5 lõige 5 jäetakse välja.

[...]

4. [...] Artiklit 6 muudetakse järgmiselt:

a) lõige 1 asendatakse järgmisega:

„1. Liikmesriigid võivad kokku leppida teatud koguse taastuvatest energiaallikatest toodetud energia statistilises ülekandmises ühest liikmesriigist teise ja kehtestada vastava korra. Ülekantud kogus:

a) arvatakse maha taastuvatest energiaallikatest toodetud energia kogusest, mida võetakse arvesse ülekandva liikmesriigi artikli 3 lõigetes 1, 2 ja 4 sätestatud nõuete järgimise hindamisel; ja

b) lisatakse taastuvatest energiaallikatest toodetud energia kogusele, mida võetakse arvesse ülekannet vastuvõtva liikmesriigi artikli 3 lõigetes 1, 2 ja 4 sätestatud nõuete järgimise hindamisel.”

b) lõige 2 asendatakse järgmisega:

„2. Lõikes 1 osutatud kokkuleppeid artikli 3 lõigete 1, 2 ja 4 osas võib sõlmida üheks või mitmeks aastaks. Nendest teavitatakse komisjoni hiljemalt kolm kuud pärast iga aasta lõppu, mille jooksul need kehtivad. Komisjonile saadetakse teave sisaldab asjaomase energia kogust ja hinda.”

5. Artiklit 17 muudetakse järgmiselt:

a) lõige 2 asendatakse järgmisega:

„2. Lõikes 1 osutatud eesmärkidel arvessevõetav biokütuste ja vedelate biokütuste kasutamisest tulenev kasvuhoonegaaside heitkoguste vähendamine on vähemalt 60% pärast 1. juulit 2014 tööd alustavates käitistes toodetavate biokütuste ja vedelate biokütuste puhul. Käitis on alustanud tööd, kui selles on reaalselt toimunud biokütuse või vedela biokütuse tootmine.

Käitiste puhul, mis alustavad tööd 1. juulil 2014 või varem, on lõikes 1 osutatud eesmärkidel arvessevõetav biokütuste ja vedelate biokütuste kasutamisega saavutatav kasvuhoonegaaside heitkoguste vähendamine vähemalt 35 % kuni 31. detsembrini 2017 ja vähemalt 50 % alates 1. jaanuarist 2018.

Biokütuste ja vedelate biokütuste kasutamisega saavutatavat kasvuhoonegaaside heitkoguste vähendamist arvutatakse vastavalt artikli 19 lõikele 1.”

b) lõikes 3 asendatakse teine lõik järgmisega:

„Esimese lõigu punkti c ühetaolise kohaldamise tagamiseks võtab komisjon vastu rakendusaktid, milles kehtestatakse kriteeriumid ja geograafiline ulatus, mille alusel määrata kindlaks kõnealuse sättega hõlmatud rohumaad. Need rakendusaktid võetakse vastu artikli 25 lõikes 3 sätestatud kontrollimenetluse kohaselt.”

6. [...] Artiklit 18 [...] muudetakse järgmiselt:

-a) lõike 3 kolmas lõik asendatakse järgmisega:

„Komisjon võtab vastavalt artikli 25 lõikes 3 osutatud kontrollimenetlusele vastu rakendusaktid, et koostada nimekiri esimeses kahes lõigus nimetatud asjakohasest ja piisavast teabest.

Komisjon tagab eelkõige, et nimetatud teabe esitamine ei tekitaks ülemäärast halduskoormust ettevõtjatele üldiselt või eelkõige väikemaapidajatele, tootjate organisatsioonidele ja kooperatiividele.”

a) lõikes 4 asendatakse teine lõik järgmisega:

„Komisjon võib otsustada, et vabatahtlikud riiklikud või rahvusvahelised kavad, millega kehtestatakse biomasstoodete tootmise standardid, sisaldavad artikli 17 lõike 2 kohaseid täpseid andmeid **ja/või** kõnealuste kavadega tõendatakse, et biokütuste või vedelate biokütuste saadetised vastavad artikli 17 lõigetes 3–5 sätestatud säästlikkuse kriteeriumidele, **ja/või et aineid ei ole muudetud ega visatud ära kavatsuslikult, et saadetisele või selle osale kohalduks IX lisa.** Komisjon võib otsustada, et nimetatud kavad sisaldavad täpseid andmeid, mis annavad teavet selliste meetmete kohta, mida on võetud kriitilistes olukordades peamisi ökosüsteemi teenuseid pakkuvate alade säilitamiseks (näiteks valgalade kaitse ja kaitse erosiooni eest), pinnase, vee ja õhu kaitseks, rikutud maa taastamiseks ning veepuuduse all kannatavates piirkondades liigse veetarbimise ärahoidmiseks ning artikli 17 lõike 7 teises lõigus osutatud küsimuste kohta. Samuti võib komisjon haruldaste, ohustatud või väljasuremisohus ökosüsteemide või liikide kaitsmiseks tunnustada artikli 17 lõike 3 punkti b alapunktis ii nimetatud eesmärkidel maa-alasid, mida on tunnustatud rahvusvahelistes lepingutes või mis on kantud valitsusvaheliste organisatsioonide või Rahvusvaheline Looduse ja Loodusvarade Kaitse Ühingu poolt koostatud loeteludesse.”

b) lõikele 5 lisatakse järgmised lõigud:

„Vabatahtlikud kavad avaldavad korrapäraselt, vähemalt üks kord aastas oma sõltumatuks auditeerimiseks kasutatavad sertifitseerimisasutused, näidates iga sertifitseerimisasutuse puhul, milline üksus või riiklik asutus on seda tunnustanud ja milline üksus või riiklik asutus seda teostab selle järelevalvet.

Eelkõige pettuste ärahoidmiseks võib komisjon riskianalüüsi või lõike 6 teises lõigus osutatud aruannete alusel täpsustada sõltumatu auditi standardeid ja nõuda kõigilt vabatahtlikelt kavadelt selliste standardite kohaldamist. Seda tehakse rakendusaktide kaudu, mis võetakse vastu kooskõlas artikli 25 lõikes 3 osutatud kontrollimenetlusega. Rakendusaktidega määratakse kindlaks ajavahemik, mille jooksul vabatahtlikel kadel tuleb kõnealune standard rakendada. Komisjonil on õigus tunnistada kehtetuks lõikes 4 osutatud vabatahtlike kavade tunnustamist käsitlevad otsused, kui kavad ei rakenda neid standardeid ettenähtud aja jooksul.”

c) lõige 6 asendatakse järgmisega:

„6. Lõike 4 kohased otsused võetakse vastu vastavalt artikli 25 lõikes 3 osutatud kontrollimenetlusele. Sellised otsused kehtivad kuni viis aastat.

Komisjon nõuab, et sellised vabatahtlikud kavad, mille kohta on tehtud otsus vastavalt lõikele 4, esitavad [üks aasta pärast käesoleva direktiivi jõustumist] ja seejärel igal aastal 30. aprilliks komisjonile aruande, milles on hõlmatud kõik allpool esitatud punktid. Üldjuhul hõlmavad aruanded eelmist kalendriaastat. Vabatahtlike kavade esimene aruanne hõlmab vähemalt kuut kuud alates [käesoleva direktiivi vastuvõtmisest]. Aruande esitamise nõuet kohaldatakse ainult selliste vabatahtlike kavade suhtes, mis on tegutsenud vähemalt 12 kuud. [18 kuud pärast käesoleva direktiivi jõustumist] ja seejärel artikli 23 lõike 3 kohaselt esitatavates aruannetes esitab komisjon Euroopa Parlamendile ja nõukogule aruande, milles analüüsitakse vabatahtlike kavade aruandeid komisjonile, vaadatakse läbi niisuguste lepingute või vabatahtlike kavade toimimine, mille kohta on vastu võetud käesoleva artikli kohane otsus, ning tuuakse esile parimad tavad. Aruanne põhineb parimal olemasoleval teabel, sh sidusrühmadega peetud konsultatsioonidel, ning lepingute ja kavade kohaldamisel saadud kogemustel. Aruandes analüüsitakse üldiselt järgmist:

- auditite sõltumatus, meetod ja sagedus, võttes arvesse nii komisjoni poolt kava heakskiitmise ajal kavaga seotud dokumentides esitatut kui ka võrdlust valdkonna parimate tavadega;
- rikkumiste tuvastamise ja nende menetlemise meetodite olemasolu, nende kohaldamise kogemused ja läbipaistvus, pöörates erilist tähelepanu kava osaliste poolt toime pandud või väidetavalt toime pandud tõsiste rikkumiste menetlemisele;

- läbipaistvus, eelkõige kava kättesaadavus, toorainete päritoluriikides või -piirkondades kohaldatavatesse keeltesse tõlgitud tekstide olemasolu, sertifitseeritud ettevõtjate loetelu ja sellega seotud sertifikaatide kättesaadavus, auditiaruannete kättesaadavus;
- sidusrühmade kaasamine, eelkõige konsulteerimine põlis- ja kohalike kogukondadega enne otsuse vastuvõtmist kava koostamise ja läbivaatamise ning auditite läbiviimise ajal, ning vastus nende panustele;
- kava üldine töökindlus, eelkõige seoses eeskirjadega, mida kohaldatakse audiitorite ja asjaomase kavaga seotud asutuste akrediteerimise, kvalifitseerimise ja sõltumatuse suhtes;
- kava ajakohastamine seoses turuga, sertifitseeritud lähteainete ja biokütuste kogus päritoluriigi ja liigi kaupa, osalejate arv;
- sellise süsteemi rakendamise lihtsus ja tõhusus, mille abil teostatakse järelevalvet kava poolt selles osalejatele säästlikkuse kriteeriumidele vastavuse kohta antavate tõendite üle ja mis on mõeldud pettuste vältimiseks, pidades eriti silmas võimalike pettusjuhtumite ja muu eeskirjade eiramise tuvastamist, menetlemist ja edasist uurimist, ning võimaluse korral tuvastatud pettuste või eeskirjade eiramise juhtumite arv;

ning eelkõige:

- üksuste võimalused saada luba sertifitseerimisasutuste tunnustamiseks ja järelevalveks;
- sertifitseerimisasutuste tunnustamise või akrediteerimise kriteeriumid;
- eeskirjad sertifitseerimisasutuste järelevalve teostamiseks.

Komisjon avaldab vabatahtlike kavade koostatud aruanded artiklis 24 osutatud läbipaistvusplatvormil kas kokkuvõtlikul kujul või vajaduse korral tervikuna.

Liikmesriik võib oma riiklikust kavast teavitada komisjoni, kes annab sellisele kavale hinnangu eelisjärjekorras.

Otsus esitatud riikliku kava vastavuse kohta käesoleva direktiivi tingimustele võetakse vastu kooskõlas artikli 25 lõikes 3 osutatud menetlusega, et hõlbustada biokütuste ja vedelate biokütuste säästlikkuse kriteeriumide järgimise kontrollimiseks mõeldud kavade kahe- ja mitmepoolset vastastikust tunnustamist. Kui otsus on positiivne, siis ei keelduta käesoleva artikliga kooskõlas kehtestatud kava vastastikusest tunnustamisest asjaomase liikmesriigi kavaga.”

d) lõige 8 asendatakse järgmisega:

„8. Komisjon uurib liikmesriigi taotlusel või omal algatusel artikli 17 kohaldamist seoses biokütuse allikaga ning otsustab kuue kuu jooksul alates taotluse kättesaamisest vastavalt artikli 25 lõikes 3 osutatud nõuandemenetlusele, kas asjaomane liikmesriik võib võtta kõnealusest allikast pärit biokütust arvesse artikli 17 lõikes 1 osutatud eesmärkidel.”

7. Artiklit 19 muudetakse järgmiselt:

a) lõiked 3 ja 4 asendatakse järgmisega:

„3. Artikli 19 lõikes 2 viidatud aruannetes liikmesriikide puhul ja samaväärsetes aruannetes väljaspool ELi asuvate territooriumide puhul võidakse komisjonile esitada tüüpiline põllumajandusliku tooraine kasvatamisest tulenev kasvuhoonegaaside heide.

4. Komisjon võib otsustada, kasutades artikli 25 **lõike 3** kohast **kontrollimenetlusega** vastuvõetavat rakendusakti, et lõikes 3 osutatud aruanded sisaldavad täpseid andmeid, mida saab kasutada biokütuste ja vedelate biokütuste lähteainete kasvatamisega kõnealustes piirkondades seotud kasvuhoonegaaside heite kindlaksmääramiseks artikli 17 lõike 2 kohaldamisel. ”

b) Lõige 5 asendatakse järgmisega:

„5. Komisjon koostab hiljemalt 31. detsembriks 2012 ning pärast seda iga kahe aasta järel aruande V lisa B ja E osa hinnanguliste tüüpiliste ja vaikeväärtuste kohta, pöörates erilist tähelepanu transpordist ja töötlemisest tulenevate kasvuhoonegaaside heitkogustele.

Kui neist aruannetest nähtub, et V lisa B ja E osa hinnangulisi tüüpilisi ja vaikeväärtusi oleks uusimate teaduslike tõendite alusel vaja kohandada, siis esitab komisjon vajadusel seadusandliku ettepaneku Euroopa Parlamendile ja nõukogule.”

c) lõige 6 jäetakse välja.

d) Lõike 7 esimene, **teine ja kolmas** lõik asendatakse järgmisega:

„7. Komisjon vaatab V lisa korrapäraselt läbi, et lisada põhjendatud juhtudel väärtusi samadest või muudest toormaterjalidest biokütuste tootmise uute viiside jaoks. Selle läbivaatamise käigus kaalutakse ka C osas sätestatud metoodika muutmist, eelkõige järgmistes küsimustes:

- **jäätmete ja jääkide arvestamise meetod;**
- **kaassaaduste arvestamise meetod;**
- **koostootmise arvestamise meetod, ning**
- **põllumajanduskultuuride jääkidele antud kaassaaduste staatus.**

Taimsete või loomsete õlide jäätmetest toodetud biodiisli vaikeväärtused vaadatakse läbi nii kiiresti kui võimalik. Kui komisjoni läbivaatamise käigus järeldatakse, et V lisa tuleks täiendada, siis antakse komisjonile volitus võtta kooskõlas artikliga 25b vastu delegeeritud õigusakte V lisa A, B, D ja E osa hinnanguliste tüüpiliste ja vaikeväärtuste lisamiseks selliste biokütuse ja vedela biokütuse tootmisviiside kohta, mille spetsiifilised tegurid ei ole veel lisaga hõlmatud, kuid mitte väärtuste eemaldamiseks ega muutmiseks.”

e) Lõige 8 asendatakse järgmisega:

„8. „Komisjon võib V lisa C osa punkti 9 ühetaolise kohaldamise tagamiseks võtta vajaduse korral vastu rakendusakte, milles kehtestatakse üksikasjalikud tehnilised spetsifikatsioonid ja määratlused.”

8. Artikkel 21 jäetakse välja.

9. [...] Artiklit 22 muudetakse järgmiselt:

a) lõike 1 punkt i asendatakse järgmisega:

„i) IX lisas loetletud lähteainetest valmistatud biokütuste väljatöötamine ja osakaal, sealhulgas ressursside hindamine, keskendudes toiduks või loomasöödaks mõeldud toodete biokütustega asendamise jätkusuutlikkusega seotud aspektidele, võttes vajalikul määral arvesse jäätmete raamdirektiiviga 2008/98/EÜ kehtestatud jäätmehierarhia põhimõtteid, biomassi astmelisuse põhimõtet, pinnases leiduva süsinikuvaru ning pinnase ja ökosüsteemide kvaliteedi vajalikul tasemel hoidmist;”

b) lõikele 1 lisatakse uus punkt o:

„o) biokütuste ja vedelate biokütuste kogused iga VIII lisa A osas loetletud lähteainerühmale vastava energiaühiku kohta, mida liikmesriik on arvesse võtnud artikli 3 lõigetes 1 ja 2 ning lõike 4 esimeses lõigus osutatud eesmärkidele vastavuse saavutamiseks.”

[...]

[...]

9a. Artiklit 23 muudetakse järgmiselt:

a) lõiget 4 muudetakse järgmiselt:

„4. Biokütuste ja vedelate biokütuste kasutamisega saavutatavat kasvuhoonegaaside heitkoguste vähendamist käsitlevas aruandes kasutab komisjon liikmesriikide poolt kooskõlas artikli 22 lõikega 2 teatatud koguseid, sealhulgas maakasutuse kaudsest muutusest tuleneva hinnangulise heite keskmiseid väärtusi ja selle ulatust, võttes aluseks VIII lisas esitatud tundlikkusanalüüsi. Komisjon teeb maakasutuse kaudsest muutusest tuleneva hinnangulise heite kohta käivad andmed ja tundlikkusanalüüsi alusel leitud ulatuse üldsusele kättesaadavaks. Lisaks hindab komisjon, kas ja kuidas muutuks otsese heitkoguste vähenemise prognoos, kui kaassaadusi võetaks arvesse asendusmeetodi abil.”

b) lõike 5 punktid e ja f asendatakse järgmisega:

„e) IX lisas loetletud lähteainetest valmistatud biokütuste kättesaadavus ja jätkusuutlikkus, sealhulgas toiduks või loomasöödaks mõeldud toodete biokütustega asendamise mõju hindamine, võttes vajalikul määral arvesse jäätmete raamdirektiiviga 2008/98/EÜ kehtestatud jäätmehierarhia põhimõtteid, biomassi astmelisuse põhimõtet, pinnases leiduva süsinikuvaru ning pinnase ja ökosüsteemide kvaliteedi vajalikul tasemel hoidmist; ning

f) hinnang selle kohta, kas on võimalik vähendada maakasutuse kaudsest muutusest tuleneva heite hinnanguliste väärtuste määramise aluseks oleva analüüsi juures täheldatud ebakindlust.”

c) lõike 8 esimese lõigu punkt b asendatakse järgmisega:

„b) seoses artikli 3 lõikes 4 nimetatud eesmärkidega ülevaade, milles käsitletakse järgmisi aspekte:

- i) eesmärgi saavutamiseks rakendatavate meetmete kulutõhusus;
- ii) hinnang eesmärkide saavutamise teostatavusele, tagades samas biokütuste säästva tootmise liidus ja kolmandates riikides, ja võttes arvesse majanduslikke, keskkonnaalaseid ja sotsiaalseid mõjusid, sealhulgas kaudset mõju bioloogilisele mitmekesisusele, ning teise põlvkonna biokütuste kaubanduslikku kättesaadavust;
- iii) eesmärkide rakendamise mõju toiduainete taskukohase hinnaga kättesaadavusele;
- iv) elektri-, hübriid- ja vesinikmootoriga sõidukite kaubanduslik kättesaadavus ning transpordisektoris kasutatava taastuvatest energiaallikatest toodetud energia osakaalu arvutamiseks valitud metoodika;
- v) spetsiifiliste turutingimuste hindamine, võttes arvesse eelkõige turge, kus transpordis kasutatavad kütused moodustavad üle poole energia lõpptarbimisest, ning turge, mis täielikult sõltuvad biokütuste impordist;”

10. Artikkel 25 asendatakse järgmisega:

*„Artikkel 25
Komiteemenetlus*

1. Komisjoni abistab taastuvate energiaallikate komitee, välja arvatud lõikes 2 osutatud juhtudel. Komitee näol on tegemist komiteega määruse (EL) nr 182/2011 tähenduses.
2. Biokütuste ja vedelate biokütuste jätkusuutlikkusega seotud küsimustes abistab komisjoni biokütuste ja vedelate biokütuste jätkusuutlikkuse komitee. Nimetatud komitee on komitee määruse (EL) nr 182/2011 tähenduses.

3. Käesolevale lõikele viitamisel kohaldatakse määruse (EL) nr 182/2011 artiklit 5.

Kui komitee arvamust ei esita, ei võta komisjon rakendusakti eelnõu vastu ja kohaldatakse määruse (EL) nr 182/2011 artikli 5 lõike 4 kolmandat lõiku.”

11. Lisatakse järgmine artikkel 25b:

„Artikkel 25b

Volituste delegeerimine

1. Komisjonile antakse volitus võtta vastu delegeeritud õigusakte käesolevas artiklis sätestatud tingimustel.
2. Artikli 3 lõikes 5 ja artikli 19 lõikes 7 osutatud delegeeritud volitused antakse komisjonile viieks aastaks alates [käesoleva direktiivi jõustumisest].
3. Euroopa Parlament ja nõukogu võivad artikli 3 lõikes 5 ja artikli 19 lõikes 7 osutatud volituste delegeerimise mis tahes ajal tagasi võtta. Tagasivõtmise otsusega lõpetatakse otsuses nimetatud volituste delegeerimine. Otsus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas* või otsuses nimetatud hilisemal kuupäeval. See ei mõjuta juba jõustunud delegeeritud õigusaktide kehtivust.
4. Niipea kui komisjon on delegeeritud õigusakti vastu võtnud, teeb ta selle samal ajal teatavaks Euroopa Parlamendile ja nõukogule.
5. Artikli 3 lõike 5 ja artikli 19 lõike 7 alusel vastu võetud delegeeritud õigusakt jõustub üksnes juhul, kui Euroopa Parlament ega nõukogu ei ole kahe kuu jooksul pärast õigusakti teatavakstegemist Euroopa Parlamendile ja nõukogule esitanud selle suhtes vastuväiteid või kui Euroopa Parlament ja nõukogu on enne selle tähtaja möödumist komisjonile teatanud, et nad vastuväiteid ei esita. Euroopa Parlamendi või nõukogu algatusel pikendatakse kõnealust ajavahemikku kahe kuu võrra.”

12. V lisa muudetakse ning lisatakse VIII ja IX lisa vastavalt käesoleva direktiivi II lisale.

Artikkel 3

Läbivaatamine

1. Komisjon esitab 31. detsembriks 2014 Euroopa Parlamendile ja nõukogule aruande, mis sisaldab hinnangut muudest kui maakasutusest pärinevatest lähteainetest ja muudest kui toiduks kasutatavatest põllukultuuridest pärinevate kulutõhusate biokütuste vajalike koguste kättesaadavuse kohta ELi turul aastaks 2020, käsitledes vajadust kehtestada lisakriteeriumid selliste kütuste jätkusuutlikkuse tagamiseks, ning parimatele kättesaadavatele teaduslikele andmetele põhinevat hinnangut biokütuste ja vedelate biokütuste tootmisega seotud maakasutuse kaudsest muutusest tuleneva kasvuhoonegaaside heite kohta. Aruandele lisatakse vajadusel ettepanekud edasiste meetmete võtmiseks, võttes arvesse majanduslikke, sotsiaalseid ja keskkonnavalaseid mõjusid. Samuti esitatakse aruandes kriteeriumid maakasutuse kaudse muutuse vähese riskiga biokütuste ja vedelate biokütuste määratlemiseks ja sertifitseerimiseks, et vajadusel kohandada direktiivi 98/70/EÜ V lisa ja direktiivi 2009/28/EÜ VIII lisa
2. Komisjon esitab Euroopa Parlamendile ja nõukogule 31. detsembriks 2017 aruande, milles vaatab parimate ja uusimate teaduslike tõendite alusel läbi käesoleva direktiiviga ettenähtud meetmete tõhususe biokütuste ja vedelate biokütuste tootmisega seotud maakasutuse kaudsest muutusest tuleneva kasvuhoonegaaside heite piiramisel. Sellega seoses hõlmatakse aruandega ka uusim kättesaadav teave peamiste eelduste kohta, mis mõjutavad biokütuste ja vedelate biokütuste tootmisega seotud maakasutuse kaudsest muutusest tuleneva kasvuhoonegaaside heite modelleerimise tulemusi, sealhulgas mõõdetud suundumused põllumajanduse saagikuses ja tootlikkuses, kaassaaduste jaotamine ning täheldatud üleilmne maakasutuse muutus ja raadamise määr; ning sellesse läbivaatamisprotsessi kaasatakse sidusrühmad.
Aruandes tuleb samuti käsitleda arengut sertifitseerimiskavade osas, mis käsitlevad biokütuste ja vedelate biokütuste maakasutuse kaudse muutuse vähese riskiga lähteaineid, mis on esitatud direktiivi 98/70/EÜ V lisas ja direktiivi 2009/28/EÜ VIII lisas, kuid mille tootmine on tänu projektipõhistele leevendusmeetmetele madala maakasutuse kaudse muutuse riskiga, ning selliste kavade tõhusust.

Vajaduse korral lisatakse sellisele aruandele parimatel olemasolevatel teaduslikel tõenditel põhinev õigusakti eelnõu, millega lisatakse sobivatele säästlikkuskriteeriumidele maakasutuse kaudsest muutusest tingitud hinnangulist heidet arvestavad tegurid, ning ülevaade selliste stiimulite tõhususe kohta, mida vastavalt direktiivi 2009/28/EÜ artikli 3 lõikele 4 kohaldatakse biokütuste tootmisele muudest kui maakasutusega seotud lähteainetest ja muudest kui toiduks kasutatavatest põllukultuuridest. Sellise aruande osana hindab komisjon liikmesriikide direktiivi 2009/28/EÜ artikli 3 lõike 5 kohaste aruannete valguses pettuste ennetamiseks ja nende vastu võitlemiseks võetud meetmete tõhusust ja esitab vajadusel ettepanekud edasiste meetmete võtmiseks, sealhulgas lisameetmete võtmiseks liidu tasandil.

3. Komisjon esitab juhul, kui see on direktiivi 98/70/EÜ artikli 7c lõike 6 ja direktiivi 2009/28/EÜ artikli 18 lõike 6 kohaste vabatahtlike kavade esitatud aruannete valguses kohane, Euroopa Parlamendile ja nõukogule ettepaneku muuta nende direktiivide vabatahtlikke kavasid puudutavaid sätteid, et edendada parimaid tavasid.

Artikkel 4

Ülevõtmine

1. Liikmesriigid jõustavad käesoleva direktiivi järgimiseks vajalikud õigus- ja haldusnormid **hiljemalt** [24 kuu jooksul pärast vastuvõtmist] [...]. Liikmesriigid **teavitavad neist viivitamata** komisjoni [...].

Kui liikmesriigid need normid vastu võtavad, lisavad nad nendesse või nende ametliku avaldamise korral nende juurde viite käesolevale direktiivile. **Sellise viitamise viisi näevad ette** liikmesriigid [...].

2. Liikmesriigid edastavad komisjonile käesoleva direktiiviga reguleeritavas valdkonnas nende poolt vastu võetud põhiliste siseriiklike **meetmete** teksti.

Artikkel 5

Jõustumine

Käesolev direktiiv jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist Euroopa Liidu Teatajas.

Artikkel 6

Käesolev direktiiv on adresseeritud liikmesriikidele.

Brüssel,

*Euroopa Parlamendi nime
president*

*Nõukogu nimel
eesistuja*

II LISA

Direktiivi 98/70/EÜ lisasid muudetakse järgmiselt.

1) IV lisa C osa muudetakse järgmiselt:

a) punkt 7 asendatakse järgmisega:

„7. Maakasutuse muutusest tingitud süsinikuvaru muutustest tuleneva aastapõhise heitkoguse (e_l) arvutamiseks jagatakse koguheide võrdselt 20 aasta peale. Kõnealuse heite arvutamiseks kasutatakse järgmist valemit:

$$e_l = (CS_R - CS_A) \times 3,664 \times 1/20 \times 1/P - e_B,^1$$

kus

e_l = maakasutuse muutusest tingitud süsinikuvaru muutustest tulenevate kasvuhoonegaaside aastapõhised heitkogused (mõõdetakse CO₂-ekvivalentmassina (grammides) biokütuse energia ühiku (megadžaul) kohta); **Põllumaa² ja pikaajalise taimekultuuri all olev maa³ loetakse üheks maakasutuseks;**

CS_R = süsinikuvaru (nii pinnases kui ka taimestik) ühiku pindala kohta seoses maa võrdluskasutusega (mõõdetakse süsiniku massina (tonnides) ühiku pindala kohta). Maa võrdluskasutus on maakasutus 2008. aasta jaanuaris või 20 aastat enne tooraine saamist, olenevalt sellest, kumb on hilisem;

CS_A = nii pinnases kui ka taimestik sisalduv süsinikuvaru ühiku pindala kohta seoses maa tegeliku kasutusega (mõõdetakse süsiniku massina (tonnides) ühiku pindala kohta). Juhul kui süsinikuvaru koguneb rohkem kui ühe aasta jooksul, võrdub CS_A-le antav väärtus hinnatava varuga pindalaühiku kohta kahekümne aasta pärast või kultuuri koristusküpseks saamisel, olenevalt sellest, kumb on varasem;
[...]

¹ Jagatis, mis on saadud CO₂ molekulmassi (44,010 g/mol) jagamisel süsiniku molekulmassiga (12,011 g/mol) on võrdne väärtusega 3,664.

² Põllumaa osas kasutatakse valitsustevahelise kliimamuutuste rühma (IPCC) määratlust.

³ Pikaajalised taimekultuurid on mitmeaastased kultuurid, mille tüve igal aastal ei koguta (näiteks lühikese raieringiga madalmets ja õlipalm, vt definitsioon 2010/K 160/02).

$P =$ põllukultuuri produktiivsus (mõõdetakse biokütuse energiana maaühiku pindala kohta aastas); **ning**

$e_B =$ soodustustegur **29 gCO_{2eq}/MJ biokütuse korral, kui biomass saadakse rikutud maalt, mis on taastatud, punktis 8 sätestatud tingimustel.**”

b) [...]

(2) Lisatakse järgmine V lisa:

„V lisa

A osa. Maakasutuse kaudsest muutusest tulenev biokütuste hinnanguline heide
(gCO_{2eq}/MJ)¹

Lähteainerühm	Keskmine*	Tundlikkusanalüüsi abil leitud protsentiilide määr**
Teravili ja muud tärkliserikkad põllukultuurid	12	8–16
Suhkrukultuurid	13	4–17
Õlikultuurid	55	33–66

B osa. Biokütused, mille puhul maakasutuse kaudsest muutusest tulenev hinnanguline heide loetakse võrdseks nulliga

Järgmistest lähteainerühmadest valmistatud biokütuste puhul loetakse maakasutuse kaudsest muutusest tulenev hinnanguline heide võrdseks nulliga:

- 1) lähteained, mida ei ole kantud käesoleva lisa A osasse;

¹ Siin esitatud keskmised väärtused kujutavad endast ükshaaval modelleeritud lähteaineväärtuste kaalutud keskmist. Suur osa lisas esitatud väärtustest sõltub mitmesugustest selle prognoosimiseks väljatöötatud majanduslikes mudelites kasutatavatest eeldustest (näiteks kõrvalsaaduste töötlemine, saagikuse muutused, süsinikuvarud, teiste saaduste kõrvaletõrjumine jne). Kuigi seetõttu ei ole võimalik täielikult kindlaks teha selliste hinnanguliste väärtuste ebakindluse määra, viidi põhiparameetrite juhuslikul varieeruvusel põhinevate tulemuste alusel läbi tundlikkusanalüüs, nn Monte Carlo analüüs.

* Siin esitatud keskmised väärtused kujutavad endast ükshaaval modelleeritud lähteaineväärtuste kaalutud keskmist.

** Siin esitatud määr kajastab 90% tulemustest, mis saadi, kasutades analüüsi 5. ja 95. protsentiili väärtusi. 5. protsentiil annab tulemuseks väärtuse, millest väiksem tulemus saadi 5%-l vaadeldud juhtudest (st 5% kõigi kasutatud andmete puhul saadi tulemus alla 8, 4 ja 33 gCO_{2eq}/MJ). 95. protsentiil annab tulemuseks väärtuse, millest väiksem tulemus saadi 95%-l vaadeldud juhtudest (st 5% kõigi kasutatud andmete puhul saadi tulemus üle 16, 17 ja 66 gCO_{2eq}/MJ).

- 2) lähteained, mille tootmine on põhjustanud maakasutuse otsese muutuse, see tähendab muutuse ühest valitsustevahelise kliimamuutuste rühma (IPCC) maakatte kategooriast teise: metsamaast, rohumaa, märgalast, asula või muust maast põllumaaks või pikaajalise taimekultuuri all olevaks maaks¹. Sellisel juhul tuleks „maakasutuse otsesest muutusest tingitud heite väärtus (el) arvutada vastavalt IV lisa C osa punktile 7”.

¹ Pikaajalised taimekultuurid on mitmeaastased kultuurid, mille tüve igal aastal ei koguta (näiteks lühikese raieringiga madalmets ja õlipalm, vt definitsioon 2010/K 160/02).

II LISA

Direktiivi 2009/28/EÜ lisasid muudetakse järgmiselt.

1) V lisa C osa muudetakse järgmiselt:

a) punkt 7 asendatakse järgmisega:

„7. Maakasutuse muutusest tingitud süsinikuvaru muutustest tuleneva aastapõhise heitkoguse (e_l) arvutamiseks jagatakse koguheide võrdselt 20 aasta peale. Kõnealuse heite arvutamiseks kasutatakse järgmist valemit:

$$e_l = (CS_R - CS_A) \times 3,664 \times 1/20 \times 1/P - e_B,^1$$

kus

e_l = maakasutuse muutusest tingitud süsinikuvaru muutustest tulenevate kasvuhoonegaaside aastapõhised heitkogused (mõõdetakse CO₂-ekvivalentmassina (grammides) biokütuse **või vedela biokütuse** energia ühiku (megadžaul) kohta);
Põllumaa² ja pikaajalise taimekultuuri all olev maa³ loetakse üheks maakasutuseks;

CS_R = nii pinnases kui ka taimestikus sisalduv süsinikuvaru ühiku pindala kohta seoses maa võrdluskasutusega (mõõdetakse süsiniku massina (tonnides) ühiku pindala kohta). Maa võrdluskasutus on maakasutus 2008. aasta jaanuaris või 20 aastat enne tooraine saamist, olenevalt sellest, kumb on hilisem;

CS_A = nii pinnases kui ka taimestikus sisalduv süsinikuvaru ühiku pindala kohta seoses maa tegeliku kasutusega (mõõdetakse süsiniku massina (tonnides) ühiku pindala kohta). Juhul kui süsinikuvaru koguneb rohkem kui ühe aasta jooksul, võrdub CS_A -le antav väärtus hinnatava varuga pindalaühiku kohta kahekümne aasta pärast või kultuuri koristusküpseks saamisel, olenevalt sellest, kumb on varasem;
[...]

¹ Jagatis, mis on saadud CO₂ molekulmassi (44,010 g/mol) jagamisel süsiniku molekulmassiga (12,011 g/mol) on võrdne väärtusega 3,664.

² Põllumaa osas kasutatakse valitsustevahelise kliimamuutuste rühma (IPCC) määratlust.

³ Pikaajalised taimekultuurid on mitmeaastased kultuurid, mille tüve igal aastal ei koguta (näiteks lühikese raieringiga madalmets ja õlipalm, vt definitsioon 2010/K 160/02).

$P =$ põllukultuuri tootlikkus (mõõdetakse biokütuse või vedela biokütuse energiana maaühiku pindala kohta aastas); **ning**

$e_B =$ soodustustegur $29 \text{ gCO}_{2\text{eq}}/\text{MJ}$ biokütuse või muu vedela biokütuse korral, kui biomass saadakse rikutud maalt, mis on taastatud, punktis 8 sätestatud tingimustel.”

b) [...]

2) Lisatakse järgmine VIII lisa:

„VIII lisa

A osa. Biokütuste ja vedelate biokütuste lähteainetega seotud hinnangulised maakasutuse kaudsest muutusest tingitud heited (gCO_{2eq}/MJ)¹

Lähteainerühm	Keskmine*	Tundlikkusanalüüsi abil leitud protsentiilide määr**
Teravili ja muud tärkliserikkad põllukultuurid	12	8–16
Suhkrukultuurid	13	4–17
Õlikultuurid	55	33–66

B osa. Biokütused ja vedelad biokütused, mille puhul hinnangulised maakasutuse kaudsest muutusest tingitud heited loetakse võrdseks nulliga

Järgmiste kategooriate lähteainetest valmistatud biokütuste ja vedelate biokütuste puhul loetakse hinnangulised maakasutuse kaudsest muutusest tulenevad heited võrdseks nulliga:

1) lähteained, mida ei ole kantud käesoleva lisa A osasse;

¹ Siin esitatud keskmised väärtused kujutavad endast ükshaaval modelleeritud lähteaineväärtuste kaalutud keskmist. Suur osa lisas esitatud väärtustest sõltub mitmesugustest selle prognoosimiseks väljatöötatud majanduslikes mudelites kasutatavatest eeldustest (näiteks kõrvalsaaduste töötlemine, saagikuse muutused, süsinikuvarud, teiste saaduste kõrvaletõrjumine jne). Kuigi seetõttu ei ole võimalik täielikult kindlaks teha selliste hinnanguliste väärtuste ebakindluse määra, viidi põhiparameetrite juhuslikul varieeruvusel põhinevate tulemuste alusel läbi tundlikkusanalüüs, nn Monte Carlo analüüs.

* Siin esitatud keskmised väärtused kujutavad endast ükshaaval modelleeritud lähteaineväärtuste kaalutud keskmist.

** Siin esitatud määr kajastab 90% tulemustest, mis saadi, kasutades analüüsi 5. ja 95. protsentiili väärtusi. 5. protsentiil annab tulemuseks väärtuse, millest väiksem tulemus saadi 5%-l vaadeldud juhtudest (st 5% kõigi kasutatud andmete puhul saadi tulemus alla 8, 4 ja 33 gCO_{2eq}/MJ). 95. protsentiil annab tulemuseks väärtuse, millest väiksem tulemus saadi 95%-l vaadeldud juhtudest (st 5% kõigi kasutatud andmete puhul saadi tulemus üle 16, 17 ja 66 gCO_{2eq}/MJ).

- 2) lähteained, mille tootmine on põhjustanud maakasutuse otsese muutuse, see tähendab muutuse ühest valitsustevahelise kliimamuutuste rühma (IPCC) maakatte kategooriast teise: metsamaast, rohumaa, märgalast, asula või muust maast põllumaaks või pikaajalise taimekultuuri all olevaks maaks¹. Sellisel juhul tuleks maakasutuse otsesest muutusest tingitud heite väärtus (el) arvutada vastavalt IV lisa C osa punktile 7.

¹ Pikaajalised taimekultuurid on mitmeaastased kultuurid, mille tüve igal aastal ei koguta (näiteks lühikese raieringiga madalmets ja õlipalm, vt definitsioon 2010/K 160/02).

3) Lisatakse järgmine IX lisa:

„IX lisa

A osa. Lähteained ja kütused, mille artikli 3 lõikes 4 osutatud eesmärgi (eesmärkide) saavutamisse antud panuse arvutamisel korrutatakse nende energiasisaldus kahega

- a) Vetikad, kui need on kasvatatud tiikides oleval maal või fotosünteesil põhinevates bioreaktorites.
- b) Biomassi osa segaolmejäätmetes, kuid mitte eraldi kogutud majapidamisjäätmetes, mis on kogutud vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu 19. novembri 2008. aasta direktiivi 2008/98/EÜ (mis käsitleb jäätmeid ja millega tunnistatakse kehtetuks teatud direktiivid) artikli 11 lõike 2 punktile a.
- ba) Eramajapidamistest kogutud, direktiivi 2008/98/EÜ artikli 3 punkti 4 kohased biojäätmed, mille suhtes kohaldatakse nimetatud direktiivi artikli 3 lõike 11 kohast liigiti kogumist.
- c) Tööstusjäätmete biomassi osa, mis ei sobi kasutamiseks toidu- või söödaahelas, sealhulgas jae- ja hulgikaubandusest ning põllumajanduslikust toidutööstusest, kalandusest ja vesiviljelusest pärit materjal, välja arvatud käesoleva lisa B osas loetletud lähteained.
- d) Õled.
- e) Loomasõnnik ja reoveesete.
- f) Palmiõli tootmiskäitise heitvesi ja tühjad palmiviljade kobarad.
- g) Tallõli pigi.
- h) Toorglütserool.
- i) Suhkruroo pressimisjäätmed.
- j) Viinamarjade pressimisjäädid ja veinisete.
- k) Pähklikoored.
- l) Teravilja kestad.
- m) Maisiteradest puhastatud maisitõlvikud.
- n) Metsanduse ja metsatööstuse jäätmete ja jääkainete biomassi osa, st puukoor, oksad, kommertskasutusele eelneva harvendusraie saadused, lehed, okkad, puuladvad, saepuru, puitlaastud, must leelis, pruun leelis, kiusetted, ligniin ja tallõli.
- o) Muu toiduks mittekasutatav tselluloosmaterjal, nagu on määratletud artikli 2 teise lõigu punktis r.
- p) Muu lignotselluloosmaterjal, nagu on määratletud artikli 2 teise lõigu punktis s, välja arvatud saepalgid ja vineeripakud.
- q) Muust kui bioloogilise päritoluga taastuvtoorainest valmistatud vedel- ja gaaskütused.

B osa. Lähteained, mille artikli 3 lõike 4 esimeses lõigus osutatud eesmärgi saavutamisse antud panuse arvutamisel korrutatakse nende energiasisaldus kahega

- a) Kasutatud toiduõli.
- b) Vastavalt **määrusele (EÜ) nr 1069/2009** (milles sätestatakse muuks otstarbeks kui inimtoiduks ette nähtud loomsete kõrvalsaaduste **ja nendest saadud toodete** tervise-eeskirjad **ning tunnistatakse kehtetuks määrus (EÜ) nr 1774/2002 (loomsete kõrvalsaaduste määrus))**¹ I või II kategooriasse klassifitseeritud loomarasv.
- c) [...]
- d) [...]

¹ ELT L 300, 14.11.2009, lk 1.